

# ***FD Trinitron Televisor en color***

---

***Manual de Instrucciones***

**ES**






***KV-25FX20E  
KV-29FX20E  
KV-29FX201E***



Gracias por elegir este televisor Sony.

Antes de utilizar el televisor, lea este manual atentamente y consérvelo para futuras referencias.

**Claves para leer este Manual de Instrucciones:**

- Utilice **Procedimientos Iniciales** si desea instalar el televisor y familiarizarse con sus funciones básicas.
- Utilice **Operaciones Avanzadas** si desea conocer más a fondo las características complementarias del televisor.
- Símbolos utilizados en este manual:
  -  Riesgos potenciales
  -  Información importante
  -  Información sobre la función
  - **1, 2 ...** Secuencia de las instrucciones a seguir
  -  Los botones sombreados del mando a distancia, muestran los botones que ha de pulsar para ejecutar las diferentes instrucciones.
  -  Información sobre el resultado de las instrucciones.
  - **>>>** El proceso para conseguir el resultado final, continúa en la página siguiente.

# Normas de seguridad



## Normas de seguridad

Todos los televisores funcionan con tensiones extremadamente altas. Para evitar incendios o descargas eléctricas, siga las medidas de seguridad que se indican a continuación.



### Normas generales

- No exponga el televisor a la lluvia ni a la humedad.
- Bajo ninguna circunstancia retire la tapa posterior del televisor.
- Para su seguridad en caso de asistencia técnica, utilice sólo los servicios de personal especializado.



### Normas de instalación

- No instale el televisor en lugares muy calientes, húmedos o excesivamente polvorientos.
- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación. Para que haya una ventilación correcta, deje un espacio de al menos 10 cm alrededor del televisor.
- No coloque el televisor en lugares expuestos a vibraciones mecánicas.
- Coloque el televisor sobre un soporte estable, adecuado a sus dimensiones y que resista su peso.



### Normas de funcionamiento

- Este televisor sólo debe utilizarse en fuentes de alimentación de 220-240V CA, 50Hz.
- Desconecte el televisor en caso de que a través de las ranuras de ventilación, caigan en su interior líquidos u objetos sólidos. Llame de inmediato al servicio técnico.
- Por razones de medio ambiente y seguridad, se recomienda no dejar el televisor en modo de desconexión temporal (standby) cuando no se utilice. Apáguelo pulsando el interruptor principal del TV.
- Para desconectar el televisor, no tire del cable de alimentación sino del enchufe.
- En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación y la antena, ya que el aparato podría resultar dañado por un rayo.



### Normas de mantenimiento

- Limpie la pantalla con un paño suave humedecido. No utilice limpiadores abrasivos.
- El depósito de polvo y nicotina podría provocar la acumulación de calor dentro del televisor. A largo plazo, podría constituir un riesgo para la seguridad y reducir el tiempo de vida útil del aparato; por lo que, se recomienda hacer revisar el televisor cada cinco años.

Claves para leer este Manual de Instrucciones .....	3
Normas de seguridad .....	4

---

## Procedimientos iniciales

### Descripción general

Comprobación de los accesorios suministrados .....	6
Descripción general de los botones del televisor .....	6
Descripción general de los botones del mando a distancia .....	7

### Primera puesta en marcha

#### Paso 1 - Instalación

Instalación de las pilas en el mando a distancia .....	8
Conexión de la antena .....	8
Encendido del televisor .....	8

#### Paso 2 - Programación básica

Selección del idioma .....	9
Sintonización automática del TV, utilizando el mando a distancia .....	10
Reordenación de los números de programa de los canales de TV .....	11

ES

---

## Operaciones avanzadas

### Programación avanzada

Sintonización automática del TV .....	12
Sintonización manual del TV .....	13
Sintonización fina manual de los canales .....	14
Ajuste de la rotación de la imagen .....	15
Omisión de posiciones de programa .....	16

### Operaciones avanzadas del TV

Ajuste de la imagen .....	17
Ajuste del sonido .....	18
Función de desconexión automática .....	19

### Teletexto

Visualización del Teletexto .....	20
-----------------------------------	----

---

## Conexiones opcionales

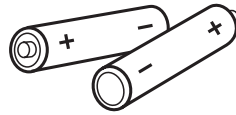
Uso de equipos opcionales .....	21
“Smartlink” .....	22

---

## Información complementaria

Guía rápida para desplazarse por los menús .....	23
Solución de problemas .....	24
Especificaciones .....	25

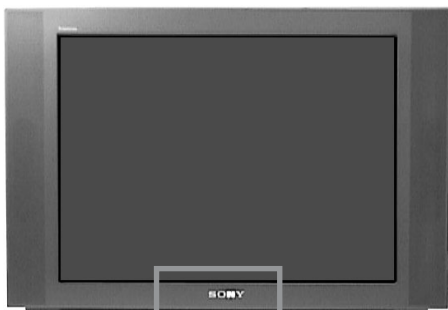
# Comprobación de los accesorios suministrados



Dos pilas (tipo R6)

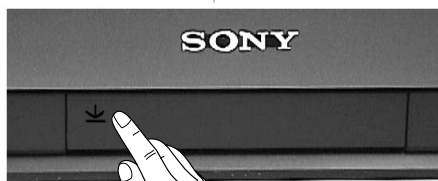
Un mando a distancia (RM-887)


# Descripción general de los botones del TV



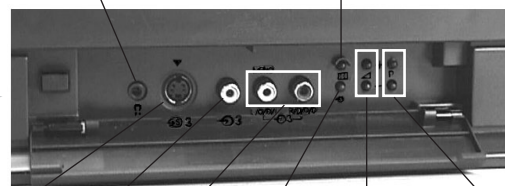
Interruptor de encendido/apagado

Indicador de modo de desconexión temporal (standby)



Presione la tapa frontal del televisor (presione sobre la marca ) para abrir el panel de control frontal

Toma de auriculares Botón de sintonización automática



Toma de entrada de S Vídeo  
Toma de entrada de vídeo  
Tomas de entrada de audio  
Botón de selección de la fuente de entrada  
Botones del control del volumen  
Botones de selección de programas siguiente o anterior (seleccionan canales de televisión)

# Descripción general de los botones del mando a distancia

**Eliminación del sonido**  
Púselo para eliminar el sonido. Vuelva a pulsarlo para recuperarlo.

**Mostrar información en pantalla**  
Púselo para mostrar todas las indicaciones en pantalla. Vuelva a pulsarlo para cancelar.

**Selección de canales**  
Púselos para seleccionar canales.  
Para números de programa de dos dígitos, por ejemplo. 23, pulse primero -/-- y, a continuación, los botones 2 y 3. Si se equivoca al introducir el primer dígito, continúe introduciendo el segundo dígito (del 0 al 9) y, seguidamente, repita de nuevo la operación.

**Selección del modo TV**  
Púselo para desactivar el teletexto o la entrada de vídeo.

**Selección de teletexto**  
Púselo para visualizar el teletexto.

**Selección del modo de sonido**  
Púselo para cambiar de modo de sonido

**Selección del modo de imagen**  
Púselo para cambiar de modo de imagen

**Ajuste del volumen**  
Púselo para ajustar el volumen del televisor

**Apagar temporalmente el televisor**  
Púselo para apagar temporalmente el televisor (el indicador de desconexión temporal se iluminará). Vuelva a pulsarlo para encender el televisor desde el modo de desconexión temporal (standby).  
*Para ahorrar energía, se recomienda apagar por completo el televisor cuando no lo utilice.*  
 Si después de 15-30 minutos no hay señal de televisión y no se pulsa ningún botón, el televisor pasará automáticamente al modo de desconexión temporal (standby).

**Selección de la fuente de entrada**  
Púselo repetidamente hasta que el símbolo de la fuente de entrada deseada aparezca en la pantalla.

**Vuelta al último canal seleccionado**  
Púselo para volver a ver el último canal seleccionado (el canal anterior debe haber sido visionado previamente durante al menos 5 segundos)

**Activación del sistema de menús**  
Púselo para ver el menú en pantalla. Vuelva a pulsarlo para desactivarlo y ver la pantalla normal de televisión.

**Selección del menú**  

- Subir un nivel
- Bajar un nivel
- Ir al menú o selección anterior
- Ir al menú o selección siguiente
- OK** Confirmar la selección

**Selección del formato de la pantalla**  
Púselo para ver programas en modo 16:9. Vuelva a pulsarlo para recuperar el modo 4:3.  
Este botón sólo funciona en modo de teletexto.  
La función asociada a este botón, no funciona en este televisor.

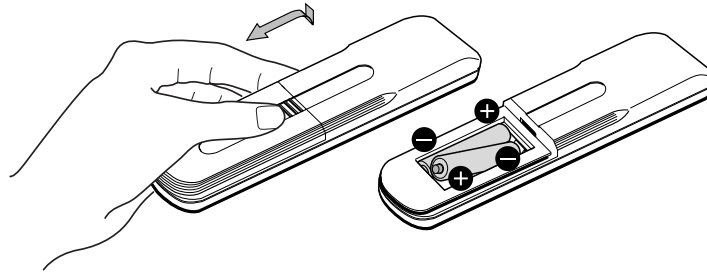
**Selección de canales**  
Púselo para seleccionar el canal siguiente o anterior.

Además de las funciones de televisión, todos los botones con color y los símbolos de color verde se utilizan también para las operaciones de teletexto. Para más información, consulte el capítulo sobre "Teletexto" de este manual de instrucciones.

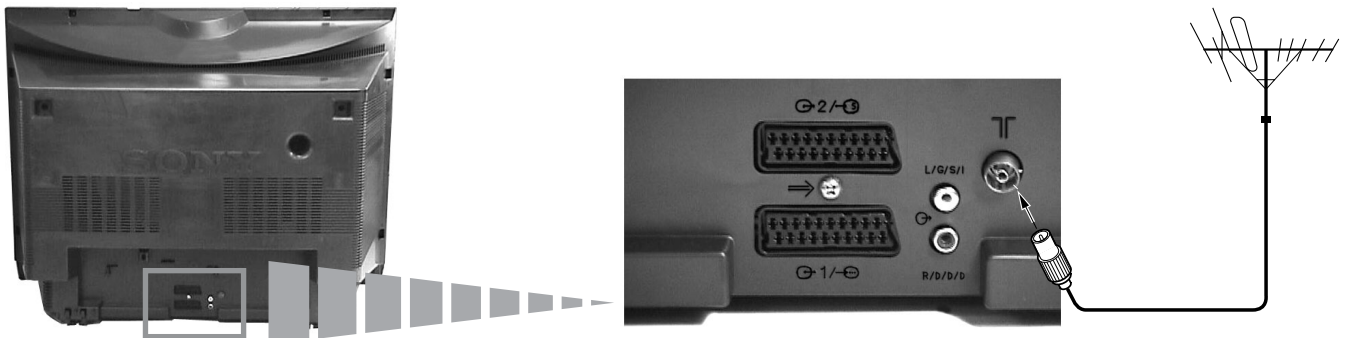
## Primera puesta en marcha - Instalación


# Instalación de las pilas en el mando a distancia

 Asegúrese de colocar las pilas con las polaridades en la posición correcta.  
Sea respetuoso con el medio ambiente y deposite las pilas usadas en el contenedor específico para ello.

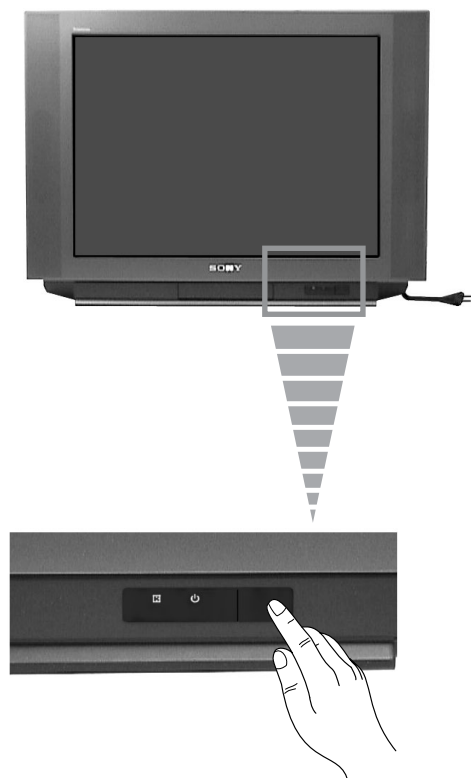


## Conexión de la antena



Conecte una antena convencional a la clavija marcada con  de la parte posterior del TV.

## Encendido del televisor



Conecte el enchufe del TV a la toma de corriente (220-240V CA, 50Hz).

Pulse el interruptor de **encendido/apagado** de la parte frontal del TV.

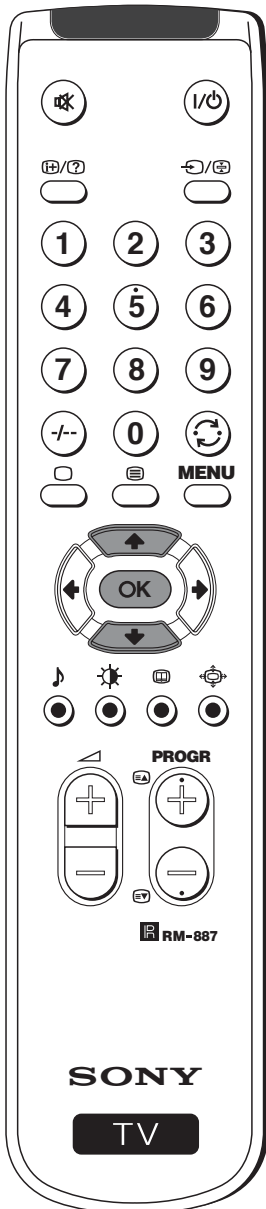
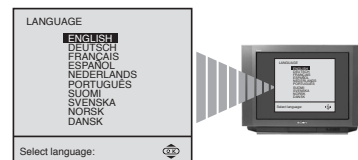


# Selección del idioma

**i** Esta función permite seleccionar el idioma de las pantallas de menú. La primera vez que encienda el televisor, el menú LANGUAGE (IDIOMA) aparecerá automáticamente en la pantalla. No obstante, si después de un tiempo necesita volver a cambiar el idioma de los menús de nuevo, seleccione el menú IDIOMA en **INSTALACION** y proceda de la misma manera como se indica a continuación.



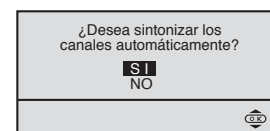
**1** Pulse el interruptor de **encendido/apagado** del televisor. La primera vez que pulse el botón de **encendido/apagado** del televisor, el menú LANGUAGE (IDIOMA) aparecerá automáticamente en la pantalla del televisor.



**2** Pulse el botón **↓** o **↑** del mando a distancia para seleccionar el idioma y, a continuación, pulse el botón **OK** para confirmar la selección.

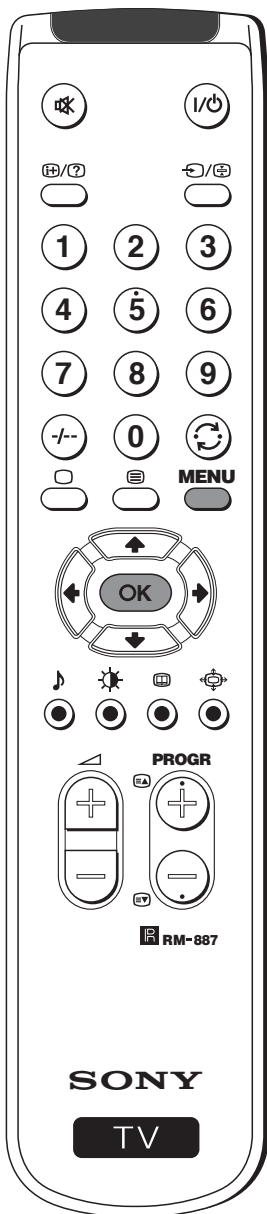


**👉** El menú de Sintonización Automática aparece en la pantalla del televisor en el idioma seleccionado.



# Sintonización automática del TV, utilizando el mando a distancia

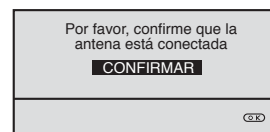
**i** Es preciso sintonizar el televisor con el fin de recibir los diferentes canales (emisoras de televisión). Siga las siguientes instrucciones para que el televisor busque y almacene automáticamente todos los canales disponibles. Después de haber seleccionado el idioma, en la pantalla aparece un nuevo menú preguntando si desea sintonizar automáticamente el televisor. No obstante, si después de un tiempo necesita repetir la sintonización de los canales (p.ej. en caso que se mudara de casa), seleccione el menú SINTONIZACION AUTOM. dentro de **INSTALACION** y proceda tal y como se indica a continuación (paso 1) o, consulte el capítulo "Sintonización automática del TV, utilizando los botones del televisor".



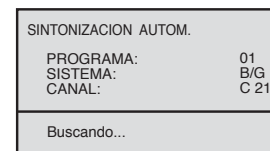
**1** Pulse el botón **OK** del mando a distancia para seleccionar **SI**.  
En pantalla aparece un nuevo menú, para que compruebe que la antena está conectada.



**2** Compruebe que la antena está conectada y entonces, pulse el botón **OK**.

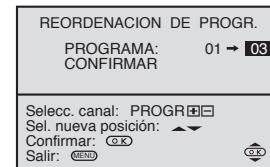


La sintonización automática empieza, y mientras se están sintonizando todos los canales (van apareciendo las emisoras de televisión), en la pantalla parpadea el mensaje "Buscando...".



**⚠** Este proceso puede durar unos minutos.


**👉** Una vez finalizado el procedimiento de sintonización automática, en la pantalla aparece el menú de Reordenación de Programas.



- Notas:**
- Si desea detener el procedimiento de sintonización automática pulse el botón **MENU** del mando a distancia.
  - Si detiene el proceso de sintonización automática pulsando el botón **MENU**, el menú de Reordenación de Programas no aparecerá automáticamente en la pantalla.



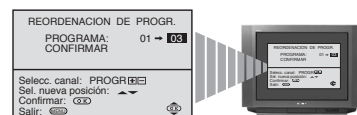
# Reordenación de los nº de programa de los canales de TV

**i** Tras la sintonización de todos los canales (emisoras de televisión) disponibles, en la pantalla aparece automáticamente un nuevo menú preguntándole si desea cambiar el orden de aparición de los canales en el televisor. No obstante, si después de un tiempo desea volver a cambiar el orden de los canales, seleccione el menú REORDENACION DE PROGR. dentro de  (INSTALACION) y proceda de la misma manera que en el apartado b) de este capítulo.

## a) Si no desea cambiar el orden de los canales:

**1** Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.

 El televisor está listo para funcionar.



## b) Si desea cambiar el orden de los canales:

**1** Pulse el botón **PROGR+ o -** hasta que el canal (emisora de televisión) que desea cambiar de posición aparezca en pantalla.

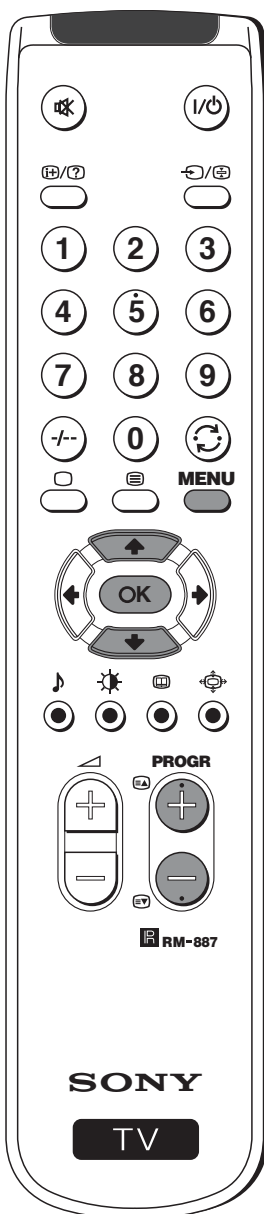
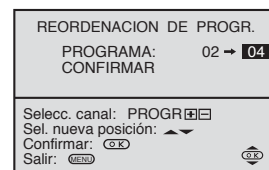
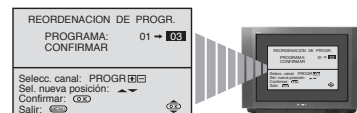
**2** Pulse el botón **↑ o ↓** para seleccionar el nuevo número de programa en el que desea memorizar el canal seleccionado y, a continuación, pulse el botón **OK**.

**i** La palabra **CONFIRMAR** resaltará durante unos segundos para confirmar que la nueva posición de programa ha quedado memorizada.

**3** Repita los pasos 1 y 2 si desea reordenar otros canales de televisión.

**4** Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.

 El televisor está listo para funcionar.



# Sintonización automática del TV

**i** Además de poder sintonizar el televisor automáticamente tal y como se ha explicado en el capítulo de "Sintonización automática del TV, utilizando el mando a distancia", también se puede sintonizar y memorizar automáticamente todos los canales (emisoras de televisión) disponibles pulsando tan sólo un botón del televisor y un botón del mando.

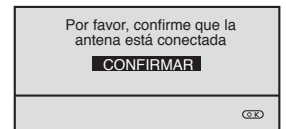


**1** Presione sobre la marca de la tapa de la parte frontal del televisor para abrir el panel del control frontal.

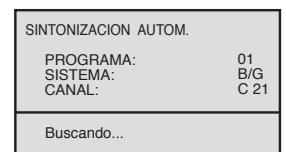
**2** Pulse el botón y manténgalo pulsado durante unos segundos, hasta que en la pantalla aparezca un menú para que compruebe que la antena está conectada.



**3** Compruebe que la antena está conectada y entonces, pulse el botón OK del mando a distancia.



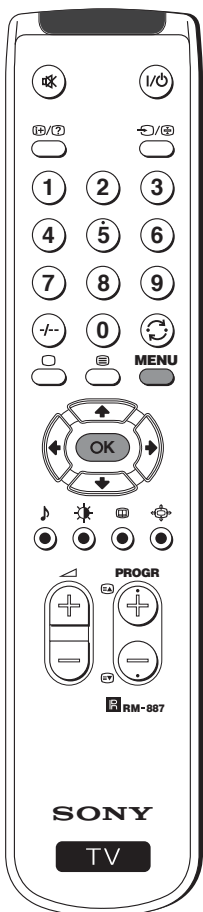
La sintonización automática empieza, y mientras se están sintonizando todos los canales (van apareciendo las emisoras de televisión), en la pantalla parpadea el mensaje "Buscando...".



Este proceso puede durar unos minutos.

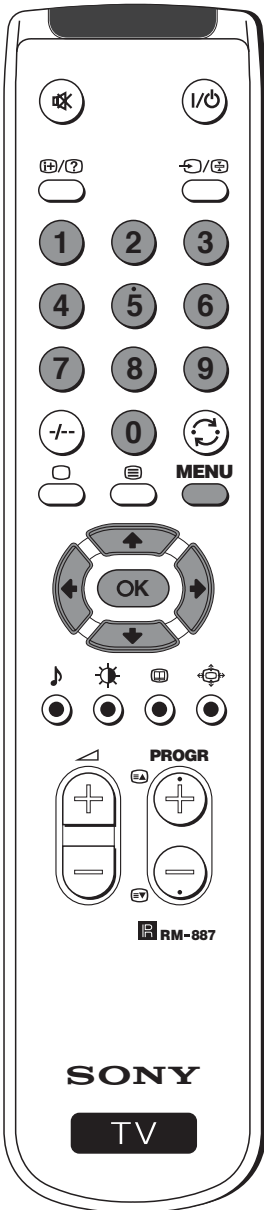
Una vez finalizado el procedimiento de sintonización automática, el menú desaparece de la pantalla y el televisor está listo para funcionar.

**Note:** Si desea detener el procedimiento de sintonización automática, pulse el botón MENU del mando a distancia.



# Sintonización manual del TV

**i** Use esta función para sintonizar uno a uno y en el orden de programa que desee, los canales (emisoras de televisión) o una entrada de vídeo.



**1** Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para que el menú aparezca en la pantalla del televisor.

**2** Pulse el botón **↓** para seleccionar el símbolo **☰** y, a continuación, pulse el botón **→** para entrar en el menú **INSTALACION**.

**3** Pulse el botón **↓** para seleccionar **SINTONIZACION MANUAL** y, a continuación, pulse el botón **→**.

**4** Con el cursor resaltando **PROGRAMA**, pulse el botón **→** y, a continuación, pulse **↓** o **↑** para seleccionar el nº de programa (posición) en el que desea sintonizar un canal (emisora de televisión). Pulse el botón **←**.

**5** Pulse el botón **↓** para seleccionar **CANAL** y, a continuación, pulse el botón **→**. Pulse el botón **↓** o **↑** para seleccionar el tipo de canal ("C" para canales terrestres o "S" para canales por cable). Pulse el botón **→**.

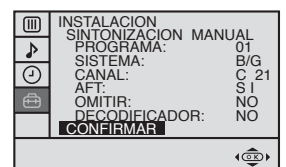
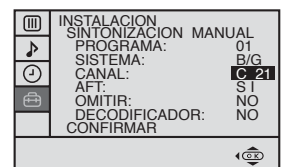
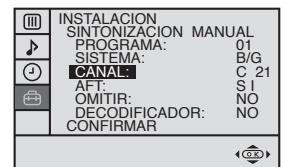
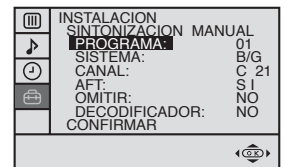
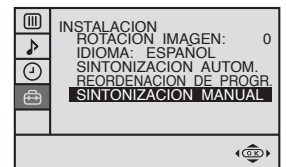
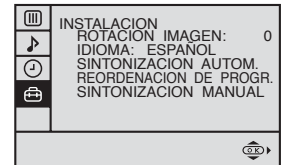
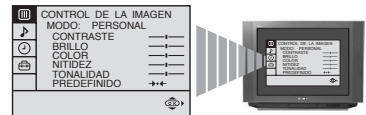
**6** Pulse los botones numéricos para introducir directamente el número del canal de la emisora de televisión, o pulse los botones **↑** o **↓** para buscar el siguiente canal disponible. Si no desea memorizar este canal, pulse el botón **↑** o **↓** para buscar otro canal.

**7** Si este es el canal que desea memorizar, pulse el botón **OK** y, a continuación, con el cursor resaltando **CONFIRMAR**, vuelva a pulsar **OK** de nuevo.

**8** Repita los pasos del 4 al 7 para sintonizar y memorizar más canales.

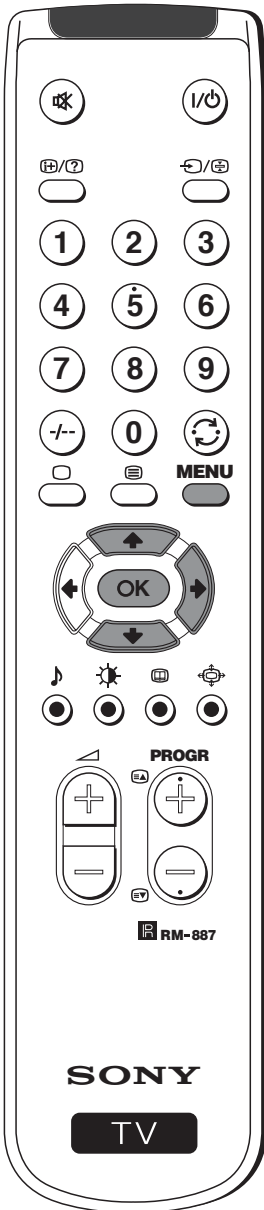
**9** Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión

El televisor está listo para funcionar.




# Sintonización fina manual de los canales

**i** Normalmente, la función de sintonización fina automática (AFT) está activada. No obstante, si la imagen se distorsiona, es posible realizar de forma manual la sintonización fina del televisor para obtener una mejor recepción de la imagen.



**1** Seleccione el canal (emisora de televisión) en el que desee realizar la sintonización fina de forma manual y, a continuación, pulse el botón **MENU** del mando a distancia para que el menú aparezca en la pantalla del televisor.

**2** Pulse el botón **↓** para seleccionar el símbolo  y, a continuación, pulse el botón **→** para entrar en el menú **INSTALACION**.

**3** Pulse el botón **↓** para seleccionar **SINTONIZACION MANUAL** y, a continuación, pulse el botón **→**.

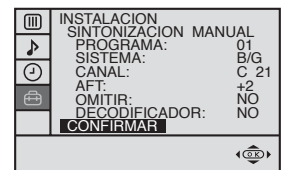
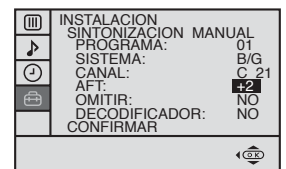
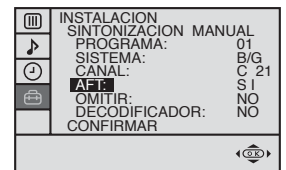
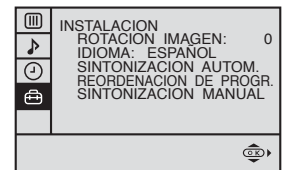
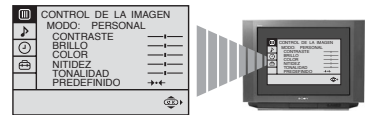
**4** Pulse el botón **↓** para seleccionar **AFT** y, a continuación, pulse el botón **→**.

**5** Pulse el botón **↓** o **↑** para ajustar el nivel de la frecuencia del canal (el margen de ajuste va de -15 a +15) y, a continuación pulse el botón **OK**.

**6** Con el cursor resaltando **CONFIRMAR**, pulse el botón **OK** para que el nuevo ajuste quede memorizado.

**7** Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.

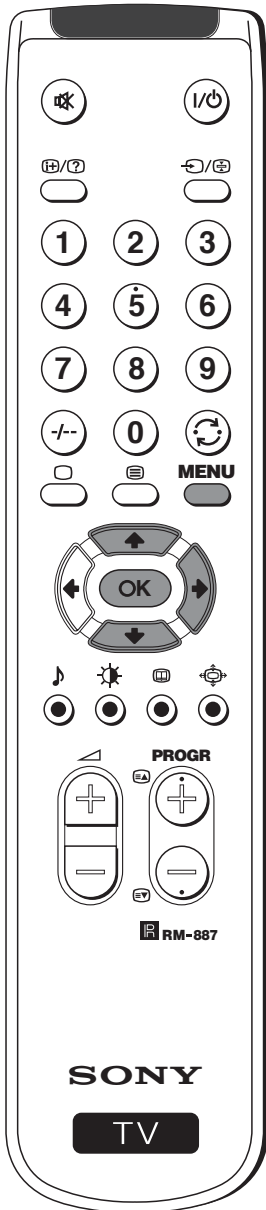
**8** Repita los pasos del 1 al 7 para realizar la sintonización fina de otros canales.



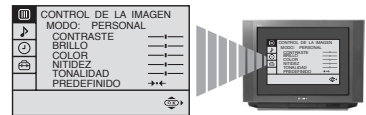
 El televisor está listo para funcionar.


# Ajuste de la rotación de la imagen

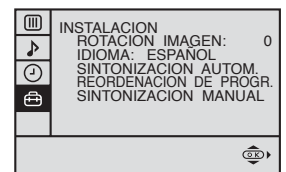
**i** Si la imagen se inclina debido al magnetismo terrestre, utilice esta función para reajustarla.



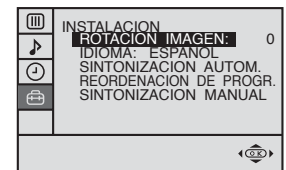
**1** Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para que el menú aparezca en la pantalla del televisor.



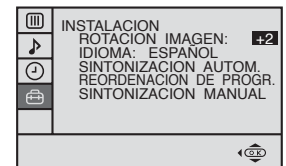
**2** Pulse el botón **↓** para seleccionar el símbolo  y, a continuación, pulse el botón **▶** para entrar en el menú **INSTALACION**.



**3** Con el cursor resaltando **ROTACION DE IMAGEN**, pulse el botón **▶**.



**4** Pulse el botón **↓** o **↑** para ajustar la rotación de la imagen (el margen de ajuste va de -5 a +5) y, a continuación, pulse el botón **OK**.

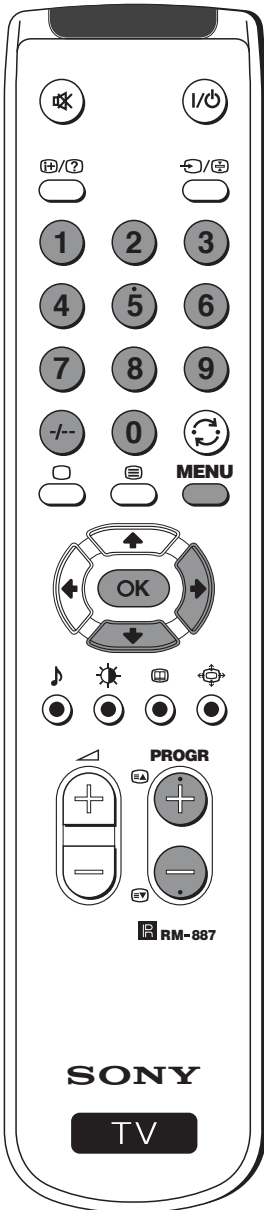


**5** Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.

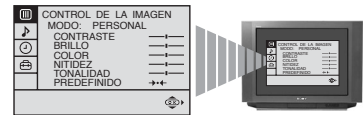
 *El televisor está listo para funcionar.*

# Omisión de posiciones de programa

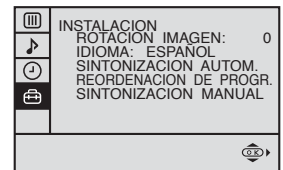
**i** Es posible programar este televisor para que omita los números de programa que no desee cuando se seleccionen con los botones **PROGR +/-**. Si más adelante desea recuperar el nº del programa omitido, proceda de nuevo tal y como se indica a continuación pero seleccione **NO** en lugar de **SI** en el paso nº 6.



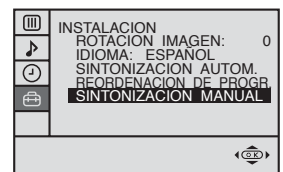
**1** Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para que el menú aparezca en la pantalla del televisor.



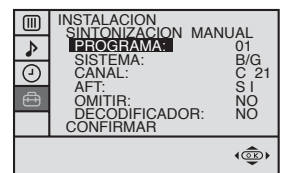
**2** Pulse el botón **↓** para seleccionar **INSTALACION** y, a continuación, pulse el botón **→** para entrar en el menú **INSTALACION**.



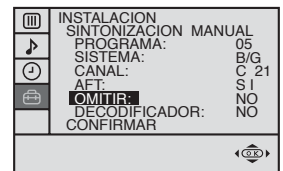
**3** Pulse el botón **↓** para seleccionar **SINTONIZACION MANUAL** y a continuación, pulse el botón **→**.



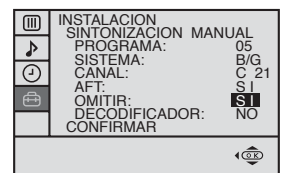
**4** Con el cursor resaltando **PROGRAMA**, pulse **PROGR+** o **-** hasta que aparezca el programa que desea omitir.



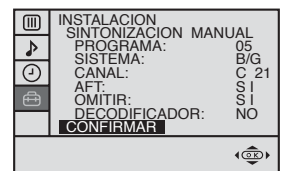
**5** Pulse el botón **↓** para seleccionar **OMITIR** y, a continuación, pulse el botón **→**.



**6** Pulse el botón **↓** para seleccionar **SI** y, a continuación, pulse el botón **OK**.



**7** Con el cursor resaltando **CONFIRMAR**, pulse el botón **OK**.



**8** Repita los pasos del 4 al 7 para omitir otras posiciones de programa.

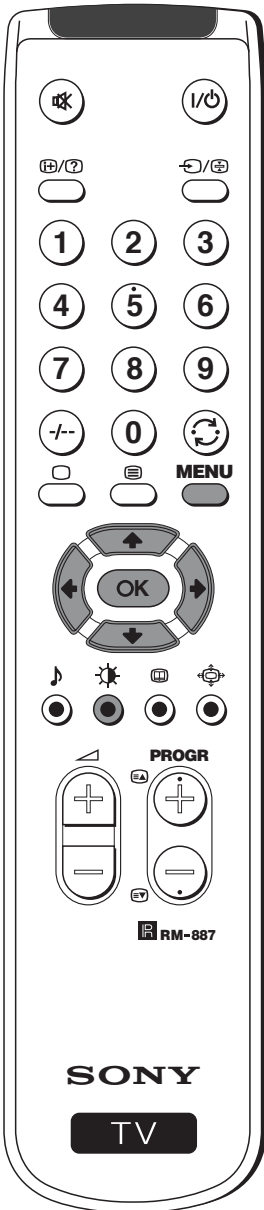
**9** Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.

**👍** Al seleccionar el canal (emisora de televisión) con el botón **PROGR +/-**, éste no aparecerá. No obstante, dicho canal, puede ser seleccionado pulsando el número de programa correspondiente a través de los botones numéricos.



# Ajuste de la imagen

**i** Aunque la imagen viene ajustada de fábrica, es posible modificarla según sus preferencias.



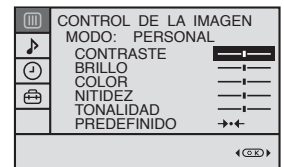
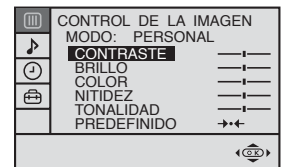
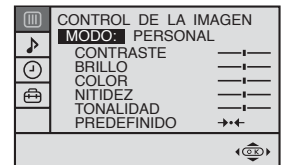
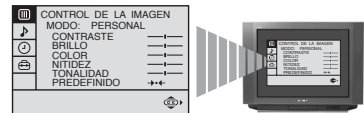
- 1 Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para que el menú aparezca en la pantalla del televisor.
- 2 Pulse el botón **→** para entrar al menú **CONTROL DE LA IMAGEN**.
- 3 Pulse el botón **↓** o **↑** para seleccionar el elemento que desee modificar.
- 4 Con el cursor resaltando el elemento que desee modificar, pulse el botón **→**.  
(Consulte la tabla siguiente para ver el efecto de cada elemento).

**CONTROL DE LA IMAGEN OPERACION/ EFECTO**

MODO	<ul style="list-style-type: none"> <li>▼ PERSONAL (para preferencias individuales)</li> <li>▼ DIRECTO (para programas en directo)</li> <li>▼ PELÍCULAS (para películas)</li> </ul>
CONTRASTE	Menos ◀ ▶ Más
BRILLO*	Más oscuro ◀ ▶ Más claro
COLOR*	Menos ◀ ▶ Más
NITIDEZ*	Más suave ◀ ▶ Más nítida
TONALIDAD**	Verdosa ◀ ▶ Rojiza
PREDEFINIDO	Restaura los ajustes de imagen predefinidos en fábrica.

\* Sólo se puede modificar si selecciona MODO PERSONAL.  
\*\* Disponible sólo para el sistema de color NTSC (p.ej. cintas de vídeo estadounidenses)

- 5 Pulse el botón **↓/↑** o **←/→** para modificar el ajuste del elemento seleccionado y, a continuación, pulse el botón **OK** para memorizar el nuevo ajuste.
- 6 Repita los pasos del 3 al 5 para modificar otros ajustes.
- 7 Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.



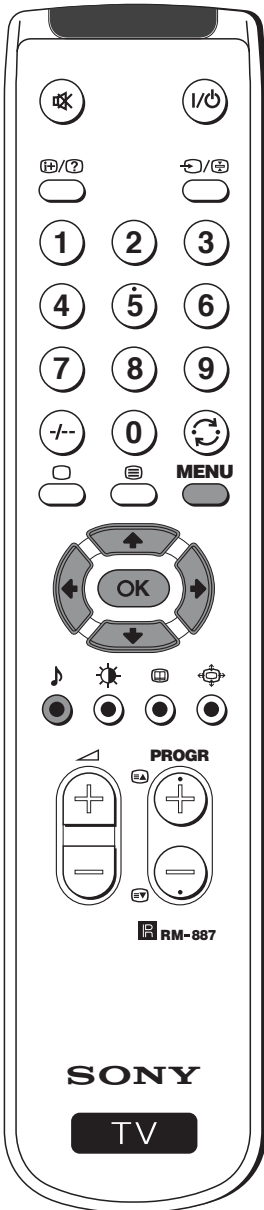
## Cambio rápido del modo de imagen

- 1 Pulse el botón del mando a distancia para acceder directamente al **MODO DE IMAGEN**.
- 2 Pulse el botón **↓** para seleccionar el modo de imagen que desee (**PERSONAL**, **DIRECTO** o **PELÍCULAS**).

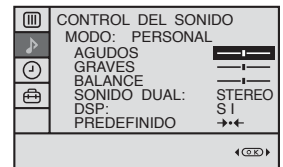
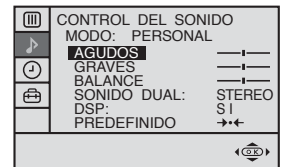
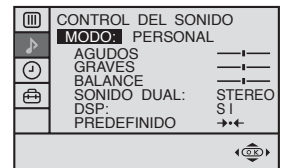
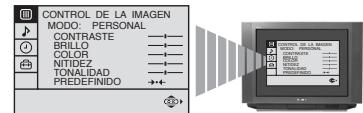


# Ajuste del sonido

**i** Aunque el sonido viene ajustado de fábrica, es posible modificarlo según sus preferencias.



- 1 Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para que el menú aparezca en la pantalla del televisor.
  - 2 Pulse el botón **↵** para seleccionar el símbolo **♪** y, a continuación, pulse el botón **➡** para entrar al menú **CONTROL DEL SONIDO**.
  - 3 Pulse el botón **⏴** o **⏵** para seleccionar el elemento que desee modificar.
  - 4 Con el cursor resaltando el elemento que desee modificar, pulse el botón **➡**.  
(Consulte la tabla siguiente para ver el efecto de cada elemento).
- | CONTROL DEL SONIDO                 | OPERACION / EFECTO   |
|------------------------------------|--|
| MODO                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>▼ PERSONAL (para preferencias individuales)</li> <li>▼ JAZZ</li> <li>▼ POP</li> <li>▼ ROCK</li> </ul>   |
| AGUDOS*                            | Menos ◀ ▶ Más  |
| GRAVES*                            | Menos ◀ ▶ Más  |
| BALANCE                            | Izquierdo ◀ ▶ Derecho  |
| SONIDO DUAL                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para emisiones en estéreo:</li> <li>▼ MONO</li> <li>▲ ESTEREO</li> <li>• Para emisiones bilingües:</li> <li>▼ MONO (para canal mono, si está disponible)</li> <li>▼ A (para el canal 1)</li> <li>▼ B (para el canal 2)</li> </ul> |
| DSP (Procesador de Sonido digital) | SI ◀ ▶ NO  |
| PREDEFINIDO                        | Ⓞ Restaura los ajustes de sonido predefinidos en fábrica   |
- \* Sólo se puede modificar si selecciona MODO PERSONAL.
- 5 Pulse el botón **⏴**/**⏵** o **⏴**/**⏵** para modificar el ajuste del elemento seleccionado y, a continuación, pulse el botón **OK** para memorizar el nuevo ajuste.
  - 6 Repita los pasos del 3 al 5 para modificar otros ajustes.
  - 7 Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.



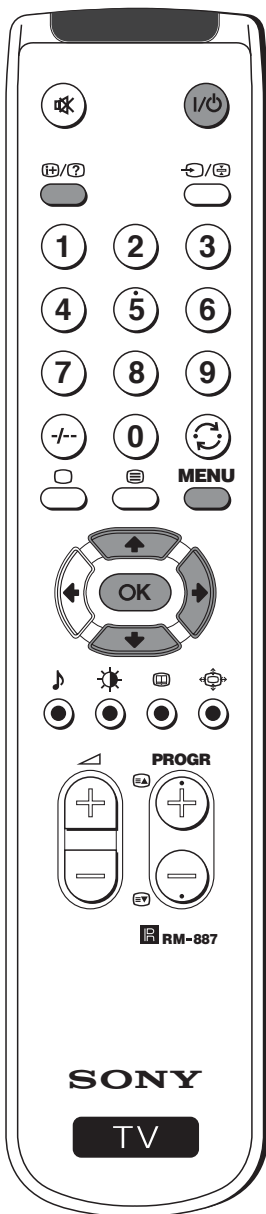
## Cambio rápido del modo de sonido

- 1 Pulse el botón **♪** del mando a distancia para acceder directamente al MODO DE SONIDO.
- 2 Pulse el botón **⏴** para seleccionar el modo de sonido que desee (**PERSONAL**, **JAZZ**, **POP** o **ROCK**).

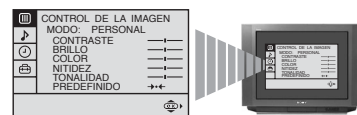


# Función de desconexión automática

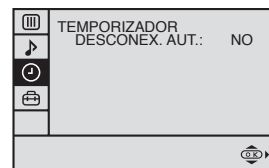
**i** Puede seleccionar un intervalo de tiempo tras el cual desee que el televisor entre automáticamente en modalidad de desconexión temporal (standby).



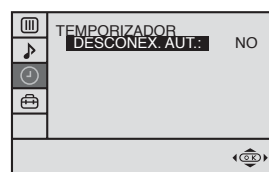
**1** Pulse el botón **MENU** del mando a distancia para que el menú aparezca en la pantalla del televisor.



**2** Pulse el botón **↓** para seleccionar el símbolo **⌚** y, a continuación, pulse el botón **→** para entrar en el menú **TEMPORIZADOR**.

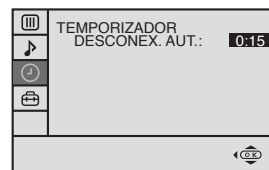


**3** Con el cursor resaltando **DESCONEX. AUT.**, pulse el botón **→**.



**4** Pulse el botón **↓** o **↑** hasta que aparezca en pantalla el intervalo de tiempo tras el cual desee que se apague el televisor.

- ▲ NO
- 0:15 min.
- 0:30 min.
- ...
- ...
- ▼ 4:00 horas



**5** Pulse el botón **OK**.

**6** Pulse el botón **MENU** para volver a la pantalla normal de televisión.

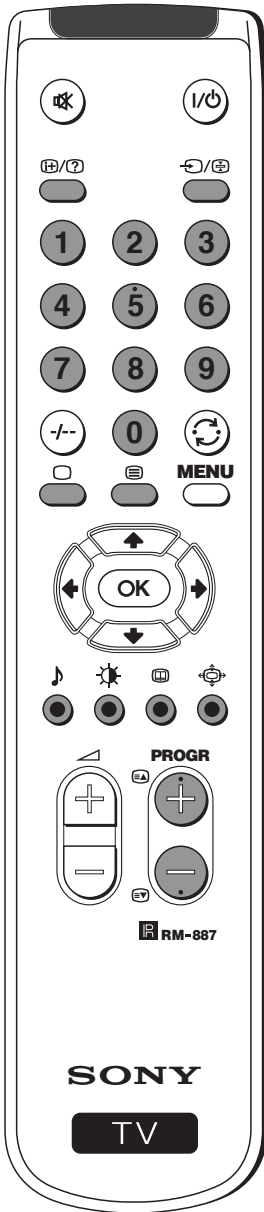
**👍** *Un minuto antes de que el televisor entre en el modo de desconexión temporal, el tiempo restante aparecerá señalizado en la pantalla.*

- Notas:**
- Mientras ve la televisión, pulse el botón **⏏** para mostrar el tiempo restante hasta la desconexión.
  - Para volver a encender la televisión desde el modo de desconexión temporal, pulse el botón **⏻** del mando a distancia.



# Visualización del Teletexto

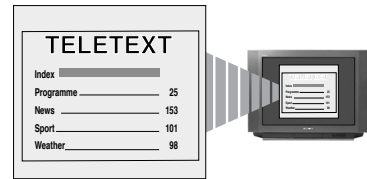
**i** Teletexto es un servicio de información que transmiten la mayoría de las emisoras de televisión.

**A** Asegúrese de utilizar un canal de televisión con una señal fuerte, pues de lo contrario, podrían ocasionarse errores de teletexto.











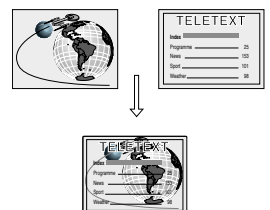
## Selección del Teletexto

- 1** Seleccione el canal de televisión que transmita el servicio de teletexto que desee ver.
- 2** Pulse el botón  del mando a distancia para ver el servicio de teletexto.
- 3** Entre los tres dígitos del número de página que desee ver, utilizando los botones numéricos del mando a distancia (si comete un error, introduzca tres dígitos cualesquiera y, a continuación, vuelva a introducir el número de página correcto.)
- 4** Pulse el botón  para salir del servicio de teletexto y volver al modo de televisión.



## Uso de otras funciones de teletexto

PARA	PULSE EL BOTON
Acceder a la página siguiente o anterior	 para la página siguiente o  para la página anterior
Superponer teletexto con la imagen de televisión	 Pulse  de nuevo para salir del modo de teletexto
Retener una página de teletexto	 Pulse  de nuevo para cancelar la retención.
Visualizar una información oculta (p.ej.: respuestas de pasatiempos)	 Pulse  de nuevo para ocultar la información.



## Uso del Fastext

**i** Fastext permite acceder a las páginas de teletexto mediante la pulsación de un solo botón.


Cuando se emite Fastext, en la parte inferior de la página de teletexto aparece un menú de códigos de color. Pulse el botón de color (rojo, verde, amarillo o azul) del mando a distancia para acceder a la página correspondiente.

## Conexiones opcionales







# Uso de equipos opcionales


**i** Es posible conectar equipos opcionales de audio o vídeo al TV, como un vídeo, una videocámara o juegos de vídeo, como se muestra a continuación.

## Selección y visualización de la señal de entrada

- 1 Conecte el equipo opcional al conector adecuado del TV.
- 2 Pulse varias veces el botón  del mando a distancia hasta que aparezca en la pantalla del TV el símbolo correcto de entrada.

### Símbolo Señales de entrada

- |  |   |
|--|---|
|   | • Señal de entrada de audio/vídeo mediante el Euroconector <b>F</b>   |
|   | • Señal de entrada RGB mediante el Euroconector <b>F</b>  |
|   | • Señal de entrada de audio/vídeo mediante el Euroconector <b>E</b>   |
|   | • Señal de entrada de vídeo S mediante el Euroconector <b>E</b>   |
|   | • Señal de entrada de vídeo a través del conector RCA <b>C</b> y señal de entrada de audio a través de <b>D</b> |
|  | • Señal de entrada de vídeo S a través del conector <b>B</b> y señal de entrada de audio a través de <b>D</b> . |

- 3 Encienda el equipo conectado.
- 4 Para recuperar la imagen normal de TV, pulse el botón  del mando a distancia.

**Nota:** Para evitar distorsiones de imagen, no conecte equipos a los conectores **B** y **E** simultáneamente.

## Información complementaria

### Conexión de vídeo

Enchufe el vídeo en el Euroconector **F** de la parte posterior del TV. Se recomienda sintonizar la señal del vídeo en el número de programa de TV "0"; para ello, consulte la sección "Sintonización manual del TV" de este manual de instrucciones.

### Conexión de auriculares

Enchufe los auriculares en el conector **A** de la parte frontal del TV.

### Conexión de decodificadores

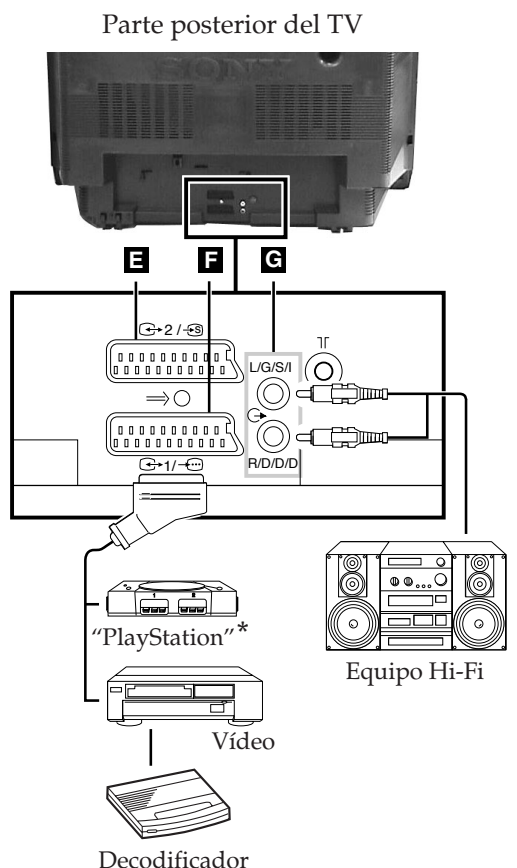
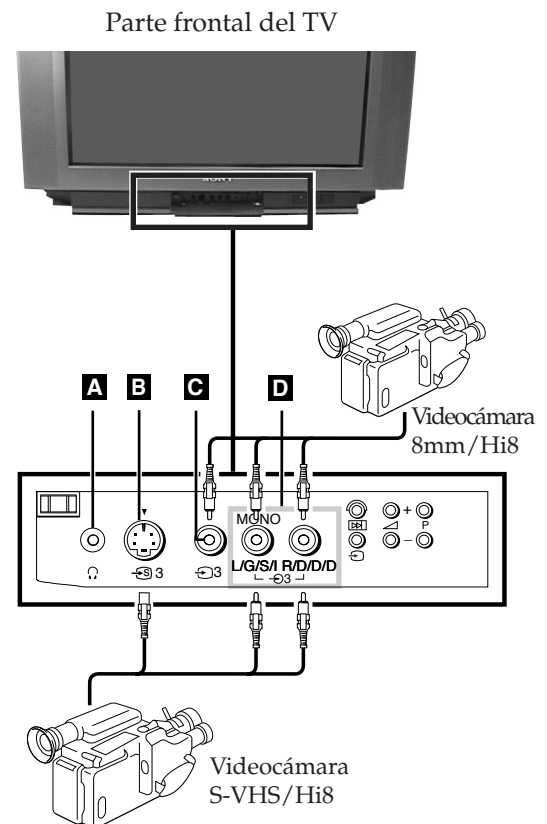
Enchufe los decodificadores en el conector **F** de la parte posterior del TV.

### Conexión de equipos de audio externos

Enchufe el equipo Hi-Fi en los conectores **G** de la parte posterior del TV si desea amplificar la salida de audio del TV.

\* "PlayStation" es un producto de Sony Computer Entertainment, Inc.

\* "PlayStation" es una marca registrada de Sony Computer Entertainment, Inc.




# Smartlink

 Smartlink es un enlace directo entre el televisor y el equipo de vídeo.

### Para utilizar Smartlink necesita:



- Un aparato de vídeo que admita Smartlink, NexTView Link, Easy Link o Megalogic.


 Megalogic es una marca comercial registrada de Grundig Corporation.  
EasyLink es una marca comercial de Philips Corporation.

- Un cable SCART completo de 21 pins para conectar el vídeo al conector Scart .

### Las principales características de Smartlink son:

- Permite bajar información de sintonía (por ejemplo, la lista de programas) del aparato de televisión al vídeo.
- Grabación directa desde el televisor: Mientras está viendo la televisión, sólo tiene que presionar un botón de vídeo para grabar ese programa.
- Televisor en modo de desconexión temporal (standby): Pulse el botón "Play ►" del vídeo y el televisor se pondrá en marcha automáticamente











 Si tiene conectado un decodificador a un vídeo que admita Smartlink, seleccione el menú SINTONIZACION MANUAL en  (INSTALACION) y seleccione **DECODIFICADOR** en la posición **SI** para cada canal codificado.

 Si precisa más información sobre Smartlink, consulte el manual de instrucciones de su aparato de vídeo.



## Solución de problemas

 A continuación, se proporcionan algunas soluciones fáciles para resolver problemas que pueden afectar a la imagen y al sonido.

Problema	Solución
Ausencia de imagen (la pantalla aparece oscura ) y de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enchufe el TV.</li> <li>• Pulse el botón  de la parte frontal del TV.</li> <li>• Si el indicador  del TV está encendido, pulse el botón  o un botón numérico de programa del mando a distancia.</li> <li>• Compruebe la conexión de la antena.</li> <li>• Compruebe que la fuente de vídeo seleccionada está activada.</li> <li>• Apague el TV durante 3 o 4 segundos y, a continuación, vuelva a encenderlo mediante el botón  de la parte frontal del mismo.</li> </ul>
Ausencia de imagen (la pantalla aparece oscura) o imagen deficiente, pero buena calidad de sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mediante el sistema de MENU, seleccione la indicación de ajuste de imagen. Ajuste los niveles de contraste, color y brillo.</li> <li>• En la indicación de ajuste de imagen, seleccione PREDEFINIDO para recuperar los ajustes de fábrica.</li> </ul>
Mala calidad de imagen al visualizar una fuente de vídeo RGB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse varias veces el botón  del mando a distancia hasta que el símbolo RGB  aparezca en pantalla.</li> </ul>
Buena calidad de imagen y ausencia de sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse el botón  +/- del mando a distancia.</li> <li>• Si  aparece en pantalla, pulse el botón  del mando a distancia.</li> </ul>
Ausencia de color en programas en color	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mediante el sistema de MENU, seleccione la indicación de ajuste de imagen. Ajuste el color.</li> <li>• En la indicación de ajuste de imagen, seleccione PREDEFINIDO para recuperar los ajustes de fábrica.</li> </ul>
La imagen aparece distorsionada al cambiar de programa o al seleccionar el teletexto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague el equipo conectado al Euroconector de 21 pins de la parte posterior del TV.</li> </ul>
Imagen con ruido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste la "Sintonización fina de canales" para obtener una mejor recepción de la imagen.</li> </ul>
El mando a distancia no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sustituya las pilas.</li> </ul>
El indicador de "Standby" (desconexión temporal)  del TV parpadea	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Póngase en contacto con un centro de servicio técnico Sony.</li> </ul>



- Si los problemas no se solucionan, haga que personal especializado examine el TV.
- No abra NUNCA el aparato.



# Especificaciones

El sistema de recepción de señales de estos televisores cumplen la normativa requerida por la ley española del Real Decreto 1160/89.

### Sistema de TV

B/G/H

### Sistema de color

PAL, SECAM

NTSC 3.58, 4.43 (sólo entrada de vídeo)

### Cobertura de canales

VHF: E2-E12

UHF: E21-E69

CATV: S1-S20

HYPHER: S21-S41

### Tubo de imagen

KV-25FX20E:

Pantalla Plana Trinitron

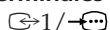

Aprox. 63 cm (25 pulgadas) (Imagen de 59 cm aprox. medida en diagonal), deflexión de 104°

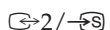

KV-29FX20E, KV-29FX201E:

Pantalla Plana Trinitron

Aprox. 72 cm (29 pulgadas) (Imagen de 68 cm aprox. medida en diagonal), deflexión de 104°

### Terminales posteriores

 1/  Euroconector de 21 pins (norma CENELEC) incluidas entrada de audio/vídeo, entrada RGB, salida de audio/vídeo de TV


 2/  Euroconector de 21 pins (norma CENELEC) incluidas entrada de audio/vídeo, entrada de vídeo S, salida de audio/vídeo de monitor


 Salidas de audio - conectores RCA

### Terminales frontales

 3 entrada de vídeo - conector RCA

 3 entradas de audio - conectores RCA

 3 Entrada de vídeo S - DIN de 4 pins

 Toma para auriculares - minitoma estéreo

### Salida de sonido:

2 x 7 W + 1 x 15 W (RMS)

### Consumo de energía

KV-25FX20E:

100 W

KV-29FX20E, KV-29FX201E:

120 W

### Consumo de energía en modo de desconexión temporal (standby)

0,5 W

### Dimensiones (an x al x prf)

KV-25FX20E:

Aprox. 655 x 509 x 476 mm

KV-29FX20E, KV-29FX201E:

Aprox. 746 x 569 x 516 mm

### Peso

KV-25FX20E:

Aprox. 37 kg

KV-29FX20E, KV-29FX201E:

Aprox. 47,5 kg

### Accesorios suministrados

1 Mando a distancia RM-887

2 Pilas de norma IEC

### Otras funciones

TELETEXTO, Fasttext

NICAM

Desconexión automática

Smartlink

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

IMPRESO EN ESPAÑA  
Dep. Leg. B-11663-99  
BENGAR - Granollers